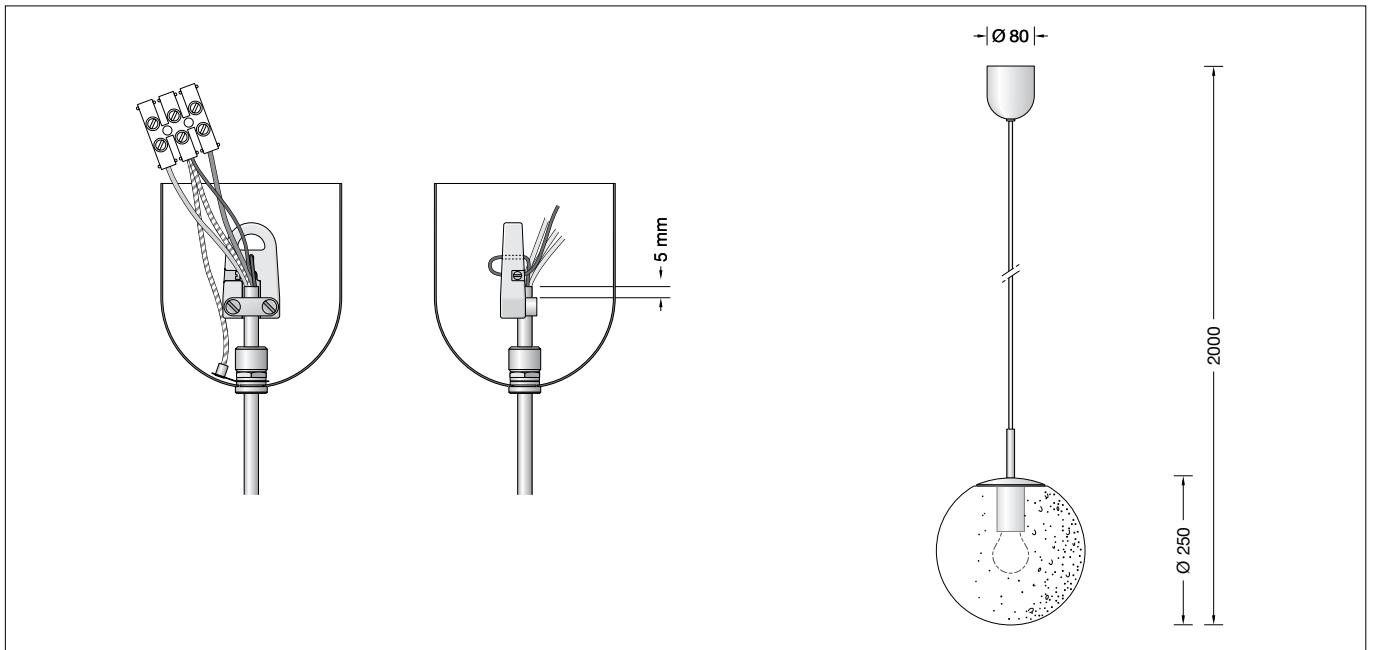


BEGA**45 101.3**

Pendelleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Pendant luminaire for indoor use
 Suspension pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Pendelleuchte · Innenleuchte für brillantes Licht mit mundgeblasenem Kristall-Antikglas und Metallarmatur.

Leuchtmittel

Leuchte mit Sockel E 27
 Lampenleistung max. 75 W

Hochvolt-Halogenlampe QA 55 · E 27

Osram: Hal Pro CL A 57 W	915 lm
Philips: Halogen Classic 53 W A55 1CT	850 lm
Sylvania: CLECO A55 230V 53W	845 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

Produktbeschreibung

Metallarmatur und Baldachin,
 Oberfläche Chrom
 Mundgeblasenes Kristall-Antikglas
 Leitungspendel · Mantelleitung schwarz
 $3 \times 0,75$ mit 1 Stahlseil
 Gesamtlänge der Leuchte ca. 2000 mm
 Anschlussklemme 2,5[□]
 Schutzleiteranschluss
 Fassung E 27
 Schutzklasse I
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
 Gewicht: 1,4 kg

Instructions for use**Application**

Pendant luminaire · indoor luminaire for brilliant light with hand-blown antique crystal glass and metal fitting.

Lamp

Luminaire with lampholder E 27
 Lamp wattage max. 75 W

High voltage tungsten halogen lamp QA 55 · E 27

Osram: Hal Pro CL A 57 W	915 lm
Philips: Halogen Classic 53 W A55 1CT	850 lm
Sylvania: CLECO A55 230V 53W	845 lm

Please note the lamp manufacturers' operating instructions.

Product description

Metal housing and canopy,
 chrome finish
 Hand-blown antique crystal glass
 Black flex suspension $3 \times 0,75$ [□]
 with 1 steel messenger wire
 Overall length of luminaire approx. 2000 mm
 Connecting terminal 2.5[□]
 Earth conductor connection
 Lampholder E 27
 Safety class I
 – Safety mark
 – Conformity mark
 Weight: 1.4 kg

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Suspension · luminaire d'intérieur pour lumière brillante avec verre clair bullé soufflé à la bouche et armature métallique.

Lampe

Luminaire avec douille E 27
 Puissance de lampe max. 75 W

Lampe halogène tension réseau QA 55 · E 27

Osram: Hal Pro CL A 57 W	915 lm
Philips: Halogen Classic 53 W A55 1CT	850 lm
Sylvania: CLECO A55 230V 53W	845 lm

Veillez respecter les instructions des fabricants de lampes.

Description du produit

Armature et cache-piton métallique,
 finition chrome
 Verre clair bullé soufflé à la bouche
 Suspension par câble noir $3 \times 0,75$ [□]
 avec 1 fil d'acier
 Longueur totale du luminaire
 d'environ 2000 mm
 Bornier 2,5[□]
 Raccordement de mise à la terre
 Douille E 27
 Classe de protection I
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
 Poids: 1,4 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Leuchte in Deckenhaken einhängen. Schutzleiteranschluss und elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Leuchtmittel in Fassung einsetzen. Glasabdeckung losschrauben und anheben. Glas in Glasträger einhängen und ausrichten. Glasabdeckung aufschrauben. Baldachin fest an die Decke schieben. Mit der Rändelmutter im unteren Teil des Baldachins lässt sich die Klemmwirkung für unterschiedliche Leitungsdurchmesser einstellen.

Kürzen des Leitungspendels

Die Leitung darf nur oben im Baldachin gekürzt werden. Klemmen entfernen. Feststellschraube am Aufhänger lösen, Stahlseil herausziehen und Leitungsschelle lösen. Anschlussleitung auf gewünschte Länge kürzen und ca. 10 cm absetzen. Bitte berücksichtigen Sie dies bei der gewünschten Gesamtlänge. Anschlussleitung in die Leitungsschelle einlegen und so befestigen, dass der Mantel ca. 5 mm über die Leitungsschelle hinausragt. Stahlseil durch das kleine Loch des Aufhängers führen und durch die Befestigungsklemme zurückführen, strammziehen und mit Feststellschraube befestigen. Leitungsenden wieder an Klemmen anschließen, dabei Stahlseil mit Schutzleitern verbinden.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Zum Reinigen und Lampenwechsel Glasabdeckung losschrauben und anheben. Glas aushängen. Leuchte und Glas reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe wechseln.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Suspend the luminaire from the ceiling hook. Make earth connection and electrical connection to the terminals. Insert lamp into lampholder. Unscrew glass cover and lift it. Place glass onto the glass support and adjust it accordingly. Screw glass cover onto the glass. Press canopy against the ceiling. The clamping effect for different cable diameters can be adjusted by the knurled nut at the lower part of the canopy.

Shortening of flex suspension

The flex suspension can only be shortened at the canopy end. Remove terminals from the cable. Loosen fixing screw at the hanger, pull out the steel wire and loosen screws from the cable collar. Shorten cable to the desired length and strip end approx. 10 cm. Please consider these when cutting the cable to the required length. Place cable back into the cable collar and tighten both screws. Make sure that approx. 5 mm off the cable coating protrude out off the collar. Lead the steel wire through the little hole in the hanger and lead it back through the fixing terminal. Pull steel wire tight and fix it with screw. Connect wires to the terminals and make sure to connect the steel wire to the earth terminal.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. To clean the luminaire and to change the lamp unscrew glass cover and lift it. Take off the glass. Clean glass and luminaire. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Fixer le luminaire au plafond. Mettre à la terre. Procéder au raccordement électrique à la borne. Poser la lampe dans la douille. Dévisser le couvercle et le monter. Poser le verre sur le support et l'équilibrer. Refixer le couvercle. Pousser le cache-piton vers le plafond. On peut régler la borne au bas du cache-piton pour différents diamètres de câble en ajustant l'écrou moleté.

Raccourcir le câble de suspension

Le câble ne peut être raccourci qu'en haut dans le cache-piton. Enlever la borne dans le cache-piton. Desserrer la vis d'arrêt du suspendeur, retirer le fils d'acier et débloquer le collier. Raccourcir le câble à la longueur souhaitée. Considérer ca. 10 cm supplémentaires à dénuder. Poser le câble dans le collier et le fixer de façon que l'isolation le dépasse de 5 mm. Introduire le fil d'acier dans l'orifice et le repasser à travers la borne. Serrer le fil d'acier et le bloquer avec la vis d'arrêt. Fixer les fils de raccordement dans la borne et connecter le fil d'acier à la mise à la terre.

Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'installation du réseau. Pour nettoyer le luminaire et changer la lampe, dévisser le couvercle et le monter. Enlever le verre. Nettoyer le verre et le luminaire. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe.

Ersatzteile

Ersatzglas	11002231.3RG
Fassung	63000341
Abdeckkappe	71001575.2G
Baldachin	71001636.2M4

Spares

Spare glass	11002231.3RG
Lampholder	63000341
Cover cap	71001575.2G
Canopy	71001636.2M4

Pièces de rechange

Verre de rechange	11002231.3RG
Douille	63000341
Clapet de fermeture	71001575.2G
Cache-piton	71001636.2M4